

Marzo de 2013

S



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Tema 8.1 del programa provisional

14.^a reunión ordinaria

Roma, 15-19 de abril de 2013

RECURSOS HUMANOS Y FINANCIEROS PARA APOYAR LA APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO PLURIANUAL

ÍNDICE

	Párrafos
I. Introducción	1-2
II. Recursos humanos y financieros para apoyar la aplicación del Programa de trabajo plurianual	3-6
III. Marco estratégico revisado y Plan a plazo medio para 2014-17/Programa de trabajo y presupuesto para 2014-15 de la FAO	7
IV. Orientación que se solicita	8

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven sus copias a las reuniones y se abstengan de pedir copias adicionales.

La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org.

I. INTRODUCCIÓN

1. La Comisión, en su última reunión, tomó nota de los recursos humanos y financieros proporcionados por la FAO para la aplicación del Programa de trabajo plurianual durante el período comprendido entre 2008 y 2011 y manifestó su agradecimiento por el aumento de los recursos extrapresupuestarios de los Estados Miembros en relación con los fondos del Programa ordinario. Reiteró que las actividades fundamentales del Programa de trabajo plurianual de la Comisión deberían financiarse con cargo al presupuesto del Programa ordinario de la FAO¹.
2. La Comisión pidió a su Secretaria que en su siguiente reunión ordinaria presentara un informe sobre los recursos humanos y financieros proporcionados en la FAO para apoyar la aplicación del Programa de trabajo plurianual, en el que se facilitara información sobre los recursos financieros destinados al personal de plantilla y los nuevos funcionarios y sobre la asignación de fondos extrapresupuestarios y sus fuentes. Asimismo, solicitó a su Secretaria que proporcionara, en su siguiente reunión ordinaria, información sobre el Programa de trabajo y presupuesto de la Organización para 2012-13 aprobado por la Conferencia de la FAO en julio de 2011 y, en particular, sobre sus repercusiones para el Programa de trabajo plurianual de la Comisión. Mediante el presente documento se atiende esta petición.

II. RECURSOS HUMANOS Y FINANCIEROS PARA APOYAR LA APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO PLURIANUAL

3. La Comisión es un órgano estatutario creado en virtud del artículo VI.1 de la Constitución. La Comisión carece de potestad presupuestaria. Los recursos financieros destinados a la labor de la FAO en los diversos ámbitos de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura proceden del Programa de trabajo y presupuesto bienal ordinario de la Organización que aprueba la Conferencia de la misma, así como de recursos extrapresupuestarios que los donantes aportan a la FAO. La Conferencia de la FAO, asesorada por el Consejo de la Organización y sus comités, aprueba el Programa de trabajo y presupuesto bienal de la FAO y su Plan a plazo medio eslabonado cuatrienal. Por otra parte la Comisión debe, en virtud de sus estatutos, “examinar de manera continuada todas las cuestiones relativas a las políticas, programas y actividades de la FAO en materia de recursos genéticos para la alimentación y la agricultura, (...) y asesorar al respecto al Director General, al Consejo y, cuando proceda, a sus comités técnicos, en particular los comités de Agricultura, de Montes y de Pesca”; por consiguiente, puede formular recomendaciones acerca de una gran variedad de programas pertinentes de la FAO.
4. Al efecto del presente informe, se considerará que todas las realizaciones de la Organización (“resultados de unidad” en 2010-11) que hagan referencia en su título a los “recursos genéticos” apoyan directa o indirectamente la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión. En vista de los vínculos entre la labor de la Comisión y del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (TIRFAA), en este informe también se ofrece información sobre los recursos de este último. En el *Cuadro 1* se exponen las realizaciones de la Organización, con sus presupuestos, así como los recursos extrapresupuestarios estimados en apoyo de la aplicación del Programa de trabajo plurianual se exponen.

¹ CGRFA-13/11/Informe, párr. 104.

5. Para la comprensión de los recursos descritos en el presente informe es importante tener en cuenta los factores siguientes, que ponen de manifiesto la necesidad de interpretar con cautela la información facilitada:

- Puede haber interpretaciones muy distintas –desde muy amplias hasta muy estrictas– de lo que se entiende por “recursos financieros en apoyo de la aplicación del Programa de trabajo plurianual”. La magnitud de los recursos financieros determinados puede variar considerablemente en función de cómo se interprete el ámbito efectivamente abarcado por tales trabajos.
- Los trabajos relacionados con la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión no incumben solo a una división o servicio sino que están integrados en el Programa de trabajo de los departamentos competentes de la FAO, definido y financiado en el marco de diversas realizaciones de la Organización dentro de su Programa de trabajo y presupuesto.
- No existe ningún resultado o realización de la Organización que abarque la totalidad de la labor de la FAO en apoyo de la aplicación del Programa de trabajo plurianual. Por consiguiente, la labor en apoyo de la aplicación del Programa de trabajo plurianual no puede identificarse fácilmente entre las realizaciones de la Organización contempladas en su Programa de trabajo y presupuesto. El presente documento se centra en las realizaciones de la Organización en cuyo título se mencionan expresamente los “recursos genéticos”, por lo que se pueden identificar fácilmente. Sin embargo, existen realizaciones de la Organización que contribuyen indirectamente a la aplicación del Programa de trabajo plurianual aunque no se haga referencia a los recursos genéticos en su título.
- Los recursos extrapresupuestarios correspondientes a ambos bienios se muestran aquí conforme al enfoque presupuestario integrado que abarca todas las fuentes de financiación a disposición de la FAO de acuerdo con el nuevo Marco estratégico de la Organización para 2010-19.
- Dado que los recursos son fungibles, en este documento no se ha hecho distinción alguna entre recursos financieros y humanos.

6. En el *Cuadro 1* se recogen todas las realizaciones de la Organización con presupuestos establecidos para los bienios 2010-11 y 2012-13, respectivamente, en cuyo título se mencionan los “recursos genéticos”.

III. MARCO ESTRATÉGICO REVISADO Y PLAN A PLAZO MEDIO PARA 2014-17/PROGRAMA DE TRABAJO Y PRESUPUESTO PARA 2014-15 DE LA FAO

7. En el Marco estratégico revisado² y Plan a plazo medio para 2014-17/Programa de trabajo y presupuesto para 2014-15³ de la FAO se incluyen tres metas mundiales de los Miembros y cinco objetivos estratégicos transversales que orientan la labor de la Organización. Una de las metas mundiales consiste en la *ordenación y utilización sostenibles de los recursos naturales, con inclusión de la tierra, el agua, el aire, el clima y los recursos genéticos, en beneficio de las generaciones actuales y futuras*. La mayor parte del trabajo de la Comisión contribuirá a la consecución del objetivo estratégico 2, *Aumentar y mejorar el suministro de bienes y servicios procedentes de la agricultura, la actividad forestal y la pesca de una manera sostenible*, y en particular de los indicadores de cambio correspondientes a dos logros de la Organización:

- *Las partes interesadas elaboran, adoptan y aplican mecanismos internacionales de gobernanza y los instrumentos conexos (normas, directrices, recomendaciones, etc.)*

² C 2013/7.

³ C 2013/3.

necesarios para mejorar y aumentar la oferta de bienes y servicios en los sistemas de producción del sector agrícola de una forma sostenible.

- *Las partes interesadas toman decisiones basadas en hechos comprobados sobre la planificación y ordenación de los sectores agrícolas y los recursos naturales para apoyar la transición a sistemas sostenibles de producción agrícola mediante la supervisión, la estadística, la evaluación y el análisis.*

IV. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA

8. La Comisión tal vez desee:

- tomar nota de los recursos humanos y financieros disponibles en la FAO para la aplicación del Programa de trabajo plurianual;
- destacar la importancia de que a lo largo de los próximos años se pongan a disposición de los sectores clave relacionados con los recursos genéticos, de forma estratégica, recursos financieros suficientes;
- invitar a la FAO a seguir movilizando recursos extrapresupuestarios para el trabajo en todos los ámbitos de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura y, en particular, en el contexto de la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión basado en los resultados;
- invitar a los donantes a aportar recursos extrapresupuestarios para respaldar la aplicación de las actividades establecidas en el Programa de trabajo plurianual.

CUADRO 1

**RESULTADOS O REALIZACIONES DE LA ORGANIZACIÓN EN CUYO TÍTULO SE MENCIONAN LOS
“RECURSOS GENÉTICOS”⁴**

RESULTADO DE LA ORGANIZACIÓN (RESO) / RESULTADO DE UNIDAD (RU) 2010-11	EJECUCIÓN DEL PROGRAMA ORDINARIO (EN MILES DE USD) 2010 -11	EJECUCIÓN EXTRAPRESUPUESTARIA (EN MILES DE USD) 2010 - 11	RESULTADO DE LA ORGANIZACIÓN (RESO)/ REALIZACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN (REAO) 2012-13	ASIGNACIÓN PRESUPUESTARIA DEL PROGRAMA ORDINARIO (EN MILES DE USD) 2012-13	RECURSOS EXTRAPRESUPUESTARIOS (EN MILES DE USD) <u>1</u>/ 2012-13
RESO A04: Se aplican políticas eficaces y se crean capacidades para mejorar la gestión de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA), incluidos los sistemas de semillas, a nivel nacional y regional	6 604	8 123	RESO A04: Se aplican políticas eficaces y se crean capacidades para mejorar la gestión de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA), incluidos los sistemas de semillas, a nivel nacional y regional	6 882	7 240
RU A04G101: TIRFAA: servicios de secretaría para las reuniones ordinarias del Órgano rector y sus órganos auxiliares y trabajo intersectorial para garantizar la eficiencia en la aplicación del Tratado y en el funcionamiento de sus sistemas en el ámbito nacional	2 743	8 123	REAO A04G201: TIRFAA: servicios de secretaría para las reuniones ordinarias del Órgano rector y sus órganos auxiliares y trabajo intersectorial para garantizar la eficiencia en la aplicación del Tratado y en el funcionamiento de sus sistemas en el ámbito nacional	2 408	7 040

⁴ Cantidad en USD correspondiente a la ejecución efectiva de proyectos en 2010-11 y 2012 más las estimaciones relativas a la ejecución de proyectos en 2013.

RU A04G109: Prestación de orientación por medio de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura acerca de la actualización y la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura	224	0	REAO A04G202: Asistencia técnica para elaborar estrategias y sistemas de información nacionales que refuercen los vínculos entre la conservación, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas en la aplicación del Plan de acción mundial	4 474	200
RU A04G112: Asistencia técnica para elaborar estrategias y sistemas de información nacionales que refuercen los vínculos entre la conservación, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas en la aplicación del Plan de acción mundial	3 637	0			
RESO B03: Mejor gestión de los recursos naturales, incluidos los recursos zoogenéticos, en la producción ganadera	1 956	279	RESO B03: Mejor gestión de los recursos naturales, incluidos los recursos zoogenéticos, en la producción ganadera	1 912	669
RU B03G112: Prestación de orientación por medio de la Comisión sobre las políticas relacionadas con la caracterización, la utilización sostenible y la conservación de los recursos zoogenéticos	183	279	REAO B03G201: Apoyo mundial a los países y regiones en la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos	1 509	669
RU B03G120: Los países y regiones reciben apoyo para la ejecución del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos	1 773	0	REAO B03G202: Prestación de orientación técnica y sobre políticas por medio de la Comisión intergubernamental de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO	78	0

			REAO B03G203: Caracterización de los recursos zoogenéticos	325	0
RESO C04: Los Miembros y otras partes interesadas se han beneficiado de un aumento de la producción de pescado y productos pesqueros gracias a la expansión y la intensificación sostenibles de la acuicultura	69	160	RESO C04: Los Miembros y otras partes interesadas se han beneficiado de un aumento de la producción de pescado y productos pesqueros gracias a la expansión y la intensificación sostenibles de la acuicultura	68	245
RU C04G117: Por medio de la CRGAA se facilita orientación sobre la elaboración de <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo</i>	69	160	REAO C04G209: Prestación de orientación técnica y sobre políticas por medio de la Comisión intergubernamental de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO	68	245
RESO E06: Los valores ambientales de los bosques, los árboles fuera de los bosques y las actividades forestales se aprovechan en mayor medida y se aplican efectivamente estrategias de conservación de la biodiversidad forestal y los recursos genéticos forestales, adaptación al cambio climático y mitigación del mismo, rehabilitación de tierras degradadas y gestión de los recursos hídricos y de la fauna y flora silvestres	1 053	0	RESO E06: Los valores ambientales de los bosques, los árboles fuera de los bosques y las actividades forestales se aprovechan en mayor medida y se aplican efectivamente estrategias de conservación de la biodiversidad forestal y los recursos genéticos forestales, adaptación al cambio climático y mitigación del mismo, rehabilitación de tierras degradadas y gestión de los recursos hídricos y de la fauna y flora silvestres	1 127	328
RU E06G104 - Elaboración de un informe sobre el estado de los recursos genéticos forestales en el mundo	827	0	REAO E06G202: Elaboración de un informe sobre el estado de los recursos genéticos forestales en el mundo	1 127	328

RU E06G105 - Mejora de la ordenación de la biodiversidad en la producción y la protección de los bosques	226	0			
RESO F03: Se refuerzan las políticas y los programas de ámbito nacional, regional e internacional para asegurar la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica para la alimentación y la agricultura y la distribución equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos	3 833	852	RESO F03: Se refuerzan las políticas y los programas de ámbito nacional, regional e internacional para asegurar la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica para la alimentación y la agricultura y la distribución equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos	4 603	1 770
RU F03G102: Celebración de reuniones ordinarias de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA)	1 453	154	REAO F03G201: Provisión de apoyo técnico a la CRGAA y su órgano auxiliar en cuanto a la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA)	296	0
RU F03G103: Se ponen en práctica acuerdos de cooperación, incluidos planes de trabajo conjuntos, con asociados clave y otras organizaciones internacionales pertinentes	228	54	REAO F03G203: Los gobiernos han examinado o revisado políticas y estrategias dirigidas a garantizar unas dietas sostenibles mediante la biodiversidad, incluida la puesta en marcha de la iniciativa intersectorial sobre la biodiversidad para la alimentación y la nutrición	832	0
RU F03G104: Apoyo a la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura, en relación con los recursos zoogenéticos	1 109	526	REAO F03G204: Apoyo a la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura, en relación con los recursos zoogenéticos	1 191	89

RU F03G105: Prestación de servicios de secretaría al Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura de la Comisión y asesoramiento técnico a la Comisión sobre la utilización sostenible y la conservación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura	491	0	REAO F03G205: Provisión de asesoramiento técnico a la Comisión en materia de utilización sostenible y conservación de los recursos genéticos acuáticos, en particular a través de la elaboración de <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo</i>	69	0
RU F03G106: Base de información actualizada sobre los recursos genéticos acuáticos actualizada, comprendida la determinación de las cuestiones esenciales para <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo</i>	69	0	REAO F03G206 - Provisión de servicios de secretaría a la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura	1 914	1 681
RU F03G107: Examen, actualización y puesta en funcionamiento de los instrumentos de comunicación de la Comisión	237	54	REAO F03G209: Coordinación proporcionada para la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión y para la labor de la FAO en relación con la biodiversidad para la alimentación y la agricultura	301	0
RU F03G109: Mecanismo de coordinación proporcionado para la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión	155	64			
RU F03G112: Asesoramiento técnico a la Comisión en materia de utilización sostenible y conservación de los recursos genéticos forestales, en particular a través de la elaboración de <i>El estado de los recursos genéticos forestales en el mundo</i>	91	0			
TOTAL	13 515	9 414	TOTAL	14 592	10 252